

<b>Zeitschrift:</b>	Das Rote Kreuz : officielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz
<b>Band:</b>	49 (1941)
<b>Heft:</b>	41
<b>Anhang:</b>	Das Internationale Komitee vom Roten Kreuz amtet als Vermittlerin von Liebesgabensendungen an die Kriegsgefangenen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Das Internationale Komitee vom Roten Kreuz amtet als

### Vermittlerin von Liebesgaben- pendungen an die Kriegsgefangenen.

Das britische Rote Kreuz lässt zum Beispiel jedem englischen Gefangen monatlich ein 5-kg-Paket mit Lebensmitteln, Rauchwaren, Seife usw. zukommen. Das Internationale Komitee vom Roten Kreuz in Genf überwacht den Transport und die Verteilung. — Le Comité international de la Croix-Rouge sert d'intermédiaire et transmet les colis aux prisonniers de guerre. La Croix-Rouge britannique envoie, par exemple, à chaque prisonnier anglais un colis de 5 kg contenant des vivres, du tabac, du savon etc. Le Comité international de la Croix-Rouge à Genève surveille le transport et la distribution.

à cette œuvre. Au mois de mai 1941, 39'151 lettres-formulaires avaient été reçues et 46'745 avaient été expédiées.

Les prisonniers de guerre, des internés et des civils reçoivent en outre des colis de vivres contenant généralement du beurre, du fromage, du cervelas, un pain spécial, du sucre, de la marmelade de fruits et du savon. Le prix de ces paquets est de 11 couronnes.

La Croix-Rouge danoise expédie en outre en Belgique de petits colis contenant des produits de malt et du lait condensé, destinés aux enfants. Le total des envois de colis, tant aux prisonniers de guerre qu'à d'autres personnes, s'élevait en mai dernier à 1000 par mois, sans compter ceux envoyés à la Belgique.

#### Marschall Pétain über das Rote Kreuz.

Marschall Pétain hat, anlässlich seiner Reise nach Savoyen, an den Präsidenten des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz in Genf folgendes Telegramm gerichtet:

«Im Augenblick, wo meine Reisen durch Frankreich mich in die Nähe der Stadt führen, welche die Wiege des Roten Kreuzes ist, kann ich nicht anders, als des gewaltigen vom Internationalen Komitee geleisteten Werkes zu gedenken. Die ganze Welt zieht Gewinn von der menschenfreudlichen und hilfreichen Arbeit, die von Genf ausstrahlt, aber Frankreich, in der Prüfungszeit, durch die es geht, hat von dieser geduldigen und methodischen Arbeit einen grossen Teil empfangen. Dank der unentgeltlichen Mitarbeit von Tausenden von Schweizerbürgern haben die durch Wirren zerstreuten französischen Familien sich wieder finden können, die Mütter und die Gattinnen haben Nachrichten von den verschollenen Soldaten erhalten. Die häufigen Besuche ihrer Delegierten haben unseren Gefangenen eine mächtige sachliche und moralische Stärkung gebracht. Ihre Vermittlung hat Hilfesendungen aller Art von Uebersee an die Gefangenen, an die Flüchtlinge, an die Kinder Frankreichs erleichtert. An Sie und Ihre Mitarbeiter, Herr Präsident, richte ich den tiefgefühlten Dank Frankreichs.

Philippe Pétain.»

Der Präsident des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz hat in seiner Antwort Marschall Pétain den warmen Dank des Internationalen Komitees und aller seiner Mitarbeiter übermittelt.

#### Les envois de la Croix-Rouge américaine aux prisonniers.

Il ressort d'une note fournie par la Croix-Rouge américaine que cette société a envoyé depuis le début de la guerre en Allemagne, plus de 100'000 paquets. En plus de ces paquets, la Croix-Rouge américaine a adressé à la Croix-Rouge internationale à Genève, pour les prisonniers, 7000 paires de souliers, 296'400 morceaux de savon, 46,428 vêtements de laine, 6960 sous-vêtements, 6000 paires de chaussettes, du tissu, du fil, des aiguilles, des ciseaux, de la tresse de coton, etc.

Des paquets-standard du prix de 2 dollars 40 pourront désormais être envoyés par leurs parents ou leurs amis à des prisonniers nommément désignés. Les frais d'envoi sont à la charge de la Croix-Rouge américaine. Chacun de ces paquets contient du lait en poudre, des biscuits, du fromage, du cacao, des sardines, du porc et du bœuf en conserve, du chocolat, du sucre, du jus d'orange en poudre, des pruneaux, du café, des cigarettes, du tabac.

Malgré les difficultés des transmissions postales, plus de 2000 cartes de remerciements émanant de prisonniers sont déjà parvenues à Washington.

#### Don à la Croix-Rouge chinoise.

La Croix-Rouge de l'Inde a adressé à la Croix-Rouge chinoise un don de son comité provincial de Gwalior se montant à 750 roupies. Cette somme est destinée à pourvoir à l'entretien de médecins étrangers collaborant actuellement avec la Croix-Rouge chinoise.

#### Grande-Bretagne — une méthode de contribution originale.

Le public fait un accueil de plus en plus large au système institué par la Croix-Rouge et qui consiste à s'engager à faire chaque année un versement à la Croix-Rouge, soit pendant toute la durée de la guerre, soit pendant une période de sept ans. Cette méthode assure un revenu fixe à la Croix-Rouge et a en outre ceci de particulier qu'elle permet à la Croix-Rouge de percevoir le double de ce que chaque souscripteur lui verse effectivement. Voici comment fonctionne ce système: Toute personne s'engageant à payer 50 livres par exemple, est autorisée à déduire de cette somme l'impôt sur le revenu qui s'élève à 10 shillings pour une livre. Elle ne verse donc en réalité que 25 livres, mais l'administration des finances rembourse à la Croix-Rouge les autres 25 livres. Jusqu'à présent, la somme garantie annuellement à la Croix-Rouge grâce à ces souscriptions s'élève à 21'000 livres.

#### Croix-Rouge allemande — Infirmière auxiliaire.

Un grand nombre d'infirmières de la Croix-Rouge, dont la formation date d'avant la guerre, ayant été affectées aux hôpitaux militaires du front ainsi qu'aux trains sanitaires et navires-hôpitaux, la Croix-Rouge allemande envisage la formation de nombreuses infirmières auxiliaires que remplaceront, au moins partiellement, les infirmières régulières dans les hôpitaux militaires des régions occupées. Ces infirmières auxiliaires sont recrutées parmi le personnel auxiliaire de la Croix-Rouge allemande. On ne choisit que des candidats ayant fait leurs preuves dans leurs domaines respectifs (hôpitaux, etc.). C'est dans les «Mutterhäuser» (foyers-écoles) de la Croix-Rouge allemande que les futures infirmières auxiliaires seront préparées à leur tâche.

#### Camps d'internées en France.

M. de Rougé, secrétaire général de la Ligue, a assisté, à Nîmes, à une réunion du Comité de coordination des œuvres d'assistance aux internés dans les camps du Sud de la France.

Après cette réunion, qui groupait les délégués de vingt-cinq organisations diverses, et à laquelle la Croix-Rouge française s'était fait représenter, M. de Rougé a eu des entretiens approfondis avec le Ministère de l'intérieur français et la Croix-Rouge française, au sujet de la tâche qui doit être confiée à cette dernière dans le cadre de la nouvelle administration officielle des camps, notamment en ce qui concerne les infirmières.

## Gut für die AUGEN

ist unabdingt Dr. Nobels Augenwasser NOBELL. Zahreiche  
Dankschreiben bestätigen es! Probieren auch Sie Ihre Augen damit!  
Nobella hilft müden, schwachen, überanstrengten Augen, beseitigt  
Brennen und Entzündung und erhält die Augen klar, schön und frisch.  
Preis Fr. 3.50  
Pomptter Versand

APOTHEKE ENGELMANN, Chillonstrasse 25, Territet-Montreux